

韓國語中級文法

菅光晴

目 次

第 1 部 文 法

第 1 章	挨 拶
第 2 章	過 去
第 3 章	疑 問
第 4 章	受 身
第 5 章	使 役
第 6 章	原 因 ・ 理 由
第 7 章	判 断 ・ 願 望
第 8 章	讓 步 ・ 強 調
第 9 章	推 量
第 10 章	程 度 ・ 頻 度
第 11 章	習 慣
第 12 章	順 序 ・ 並 列 ・ 途 中
第 13 章	文 末 表 現
第 14 章	接 続 表 現

第 2 部

日常生活でよく使う表現 & 慣用表現

第 1 部

文 法

第1章 挨拶

<基本例文 1>

- ① 왜 그러십니까? (どうなさいましたか?)
- ② 웬 일이에요? (何があったんですか?)
- ③ 조금만 당겨 주실래요? (少し詰めてくださいますか?)

<解説>

- ① 그러다は「そうする」、「そう思う」、「そう言う」という意味の動詞である。그렇다「そのようである」とは別の単語なので注意。

(例) 나도 내일 갈라 그러는데.
(僕も明日行こうと思うんだけど。)

(例) 한국말로는 “시금치”라고 그래.
(韓国語では「シキンチ」というんだ。)

- ② 웬は「どういった」、「どのような」という意味の冠形詞で、名詞につく。

(例) 웬 숙제가 그렇게 많아요?
(何の宿題がそんなに多いの?)

(例) 이제 와서 웬 말이야?
(今頃になって何てことを言うんだ?)

- ③ ~ㄷ래요?は「~しますか?」という意味の会話体表現である。~ㄷ래요. 「~します」という肯定形で使うと、意志の表現になる。

(例) 나는 집에 있을래. (ぼくは家にいるよ。)

<基本例文 2>

- ④ 잘 있어? (元気?)
⑤ 잘못 거신 것 같은데요.
(番号をおまちがえになっているようですが。)
⑥ 잠깐만요. (ちょっとすみません。)

<解説>

- ④ 잘は「良い状態で」という意味で、様々な挨拶に用いられる。잘 있어?は「良い状態でいますか?」すなわち「元気?」となる。

(例) 잘 자. (良い状態で寝てね → おやすみ)

(例) 잘 가. (良い状態で行ってね → バイバイ)

(例) 잘 먹겠습니다.
(良い状態で食べようと思います → いただきます)

(例) 잘 갔다왔어?
(良い状態で行って来たかい? → おかえりなさい)

- ⑤ 잘못 + (動詞)で、「～しまちがえる」という意味になる。잘못 걸다で「(電話を)かけまちがえる」である。

(例) 나는 너를 잘못 알고 있었다.
(ぼくは君のことを誤解していた。)

(例) 지하철을 잘못 내렸습니다.
(地下鉄で)違う駅で降りてしまいました。)

- ⑥ 잠깐만は「しばらくの間」という意味だが、日常生活では、他人の前や後ろをすり抜ける時の「ちょっとすみません」という挨拶としても使う。

<基本例文 3>

- ⑦ 많이 기대가 되네요. (非常に楽しみです。)
⑧ 저기 있잖아. (あのさあ。)
⑨ 새해 복 많이 받으십시오.
(良い一年をお過ごしください。)

<解説>

- ⑦ 「楽しみです」は、즐겁다「楽しい」の名詞形즐거움「楽しさ」を使うのではなく、기대되다「期待される」という表現をあてる。～하다「～する」に対して、～되다は「～される」という自発の意味を表すことがある。

(例) 전형 결과가 걱정된다. (選考結果が心配される。)

(例) 일단은 성공으로 생각된다.
(一応は成功と思われる。)

(例) 앞날이 촉망되는 청년. (将来が囑望される青年。)

⑧ 저기 있잖아は「あそこにあるではないか」というのが文字通りの意味である。しかし韓国人は、「いま目の前にはないけれども、あなたと私の共通認識のあなたにはあるよね」という感覚で、話を始める時に저기 있잖아という。また、다름이 아니라「ほかのことではなくて」という表現を「あのさあ」の意味で使う人も多い。

⑨ 새~は「新しい~」という接頭詞である。接頭詞と名詞の間は分かち書き(띄어쓰기)をしない。~(으)십시오は、最も丁寧な命令形である。새해 복 많이 받으십시오「新しい年に幸福をたくさん受けてください」というこの挨拶は、年末にも年始にも使われる。새해と同じような(接頭詞)+(名詞)の組み合わせには、次のようなものがある。

군(よけいな) + 살(肉) → 군살(ぜい肉)

날(生の) + 생선(魚) → 날생선(生魚)

잔(細かい) + 돈(お金) → 전돈(小銭)

헌(古い) + 책(本) → 헌책(古本)

외(たった一つの) + 아들(息子) → 외아들(一人息子)

헛(む나しい) + 수고(苦勞) → 헛수고(徒勞)
개(質の良くない) + 떡(餅) → 개떡(質の良くない餅)
첫(初めての) + 눈(雪) → 첫눈(初雪)
짝(片方だけの) + 사랑(恋) → 짝사랑(片想い)

第2章 過去

<基本例文 4>

- ① 오늘은 날씨가 좋아서 다행이다.
(今日は天気が良くてよかった。)
- ② 우산을 가져오기를 잘했다.
(傘を持ってきてよかった。)
- ③ 부산에는 내가 다니던 중학교가 있다.
(釜山には私のかよっていた中学校がある。)
- ④ 미국에서 보냈던 그림엽서가 도착한 모양이다.
(アメリカから送った絵ハガキが届いたようだ。)

<解説>

- ① 「天気が良くてよかった」は、날씨가 좋아서 좋았다고はいえない。天気や他人の健康など、自分の力ではどうしようもない事柄について「いい方向に行ってよかった」といいたい時は、다행(多幸)이다という表現を使う。

(例) 모두 건강해서 다행이다.
(みんな元気でよかった。)

(例) 오늘 만날 수 있어서 다행이에요.
(今日会えてよかったです。)

- ② 自分の行動が良い結果をもたらして「よかった」という場合は、～하기를 잘했다という表現を使う。

(例) 아까 점심을 먹어 두기를 잘했다.
(さっき昼御飯を食べておいてよかった。)

(例) 외투를 입고 오기를 잘했다.
(코트를を着てきてよかった。)

- ③ ある期間の事柄を回想しながら「～していた…」という場合は、～하던…という表現を使う。

(例) 그때까지 오 년 동안 살던 집
(その時まで5年間住んでいた家)

(例) 이것은 어렸을 때 자주 부르던 노래이다.
(これは、幼い頃よく歌っていた歌だ。)

- ④ ある一点の事柄を回想しながら「～した…」という場合は、～했던…という表現を使う。

(例) 십 년 전에 뿌렸던 그 씨앗은 어떻게 되었을까?
(10年前に蒔いたその種はどうなっただろうか?)

(例) 그때 그녀가 지었던 미소가 잊혀지지 않는다.
(あのとき彼女が作った微笑が忘れられない。)

<基本例文 5>

- ⑤ 이 영화는 되게 재미있더라고.
(この映画はすごくおもしろかったよ。)
- ⑥ 바닥은 다 쓸었어요?
(床は掃き終わりましたか?)
- ⑦ 아직 안 먹었습니다.
(まだ食べていません。)

<解説>

- ⑤ ~하더라고は、主語が1人称以外の時に「~だったよ」の意味で使われる。会話体であり、文章には使われない。

(例) 몇 번이나 전화했는데 아무도 안 받더라고.
(何度も電話したんだけど、誰も出ないんだよ。)

(例) 그 시험은 생각보다 쉽더라고.
(その試験は、思ったより簡単だったよ。)

- ⑥ 다 + (過去形) で、「~し終わる」の意味になる。

(例) 다 왔어요? (着きましたか?)

(例) 복습은 다 했어요? (復習は終わりましたか?)

- ⑦ 아직 안 + (過去形) で、「まだ～していない」の意味になる。日本語的発想で「まだ食べていません」を아직 안 먹어 있지 않습니다などとしてはいけない。

(例) 결혼은 아직 안 했습니다.
(結婚はまだしていません。)

(例) 대학교는 아직 졸업하지 않았습니다.
(大学はまだ卒業していません。)

<基本例文 6>

- ⑧ 방금 집에 돌아왔어요.
(たった今家に帰ってきたばかりです。)
- ⑨ 이제 막 일어났어요. (たった今起きたばかりです。)
- ⑩ 그리고 보면 서울에 온지 5년이 지났다.
(そういえば、ソウルに来て5年が過ぎた。)
- ⑪ 너도 같은 짓을 했으면서 나를 나무랄 수 있어?
(君も同じ事をしたくせに僕を責められるのか?)

<解説>

- ⑧⑨ 방금 + (過去形) 、이제 막 + (過去形) で、「たった今～したばかりだ」の意味になる。

(例) 방금 윤수한테서 전화 왔어.
(たった今、ユンスから電話あったよ。)

(例) 이제 막 식사했는데 또 먹을 거야?

(たった今食事したばかりなのに、また食べるの?)

⑩ ~한지 「~して以来」의 意味になる。

(例) 결혼하신지 몇 년 되셨어요?

(結婚されて何年になりますか?)

(例) 이 건물은 지어진지 20년이 된다.

(この建物は、建てられて20年になる。)

⑪ ~했으면서 「~したくせに」의 意味になる。

(例) 세 번이나 속았으면서 아직도 그녀를 믿는 거야?

(3回も騙されてるくせに、まだ彼女を信じるの?)

(例) 어제 열 시간이나 잠을 잤으면서 졸린다고?

(きのう10時間も寝たくせに眠いだと?)

第3章 疑問

<基本例文 7>

- ① 어떤 책인데요? (どんな本なんですか?)
- ② 어느 정도 높은데요? (どのくらい高いんですか?)
- ③ 뭘 사는데요? (何をかうんですか?)

<解説>

疑問詞で始まる疑問文は、次のような形でも作れる。ただし、この形は会話でのみ用いられ、文章では使われない。

- ① (名詞) + 인데요?

(例) 이게 뭘인데요? (これ、何ですか?)

(例) 오늘이 무슨 요일인데요?
(今日は何曜日ですか?)

- ② (形容詞) + 은데요?

(例) 어디가 아픈데요? (どこが痛いんですか?)

(例) 왜 바쁜데요? (何で忙しいんですか?)

③ (動詞) + 는데요?

(例) 어떻게 먹는데요?

(どうやって食べるんですか?)

(例) 어디서 파는데요? (どこで売ってるんですか?)

<基本例文 8>

④ 중국에 가신다면서요? (中国に行かれるそうですね。)

⑤ “판소리” 가 뭐예요? (「판소리」って何ですか?)

⑥ 너도 같이 간단 말이야?

(君も一緒に行くっていうわけ?)

⑦ 너도 같이 간다 이거야?

(君も一緒に行くっていうわけ?)

<解説>

④ ~한다면서요?で、「~するそうですね」の意味になる。~한다는 얘기를 들었는데 정말입니까? (~するという話を聞いたんですが本当ですか?) といいかえることもできる。名詞が来る場合は~(이)라면서요?となる。

(例) 출발이 내일이라면서요?

(出発は明日だそうですね。)

(例) 그 사람은 굉장히 머리가 좋다면서요?
(あの人は相当頭がいいそうですね。)

(例) 애인이 생겼다면서요?
(恋人ができたそうじゃないですか。)

⑤ 「~って何ですか」は、~가 뭐예요?という。「~
て」は~가で表現される。疑問文において主題を提示す
る「~は」も韓国語では~가という。

(例) 이퇴계가 누구예요? (李退溪って誰ですか?)

(例) 취미가 뭐예요? (趣味は何ですか?)

⑥⑦ 「~って이러한말이야?」は、~한단 말이야?、または~
한다 이거야?という。名詞が来る場合は、~(이)란
말이야?、または~(이)다 이거야?という。

(例) 키 큰 남자가 좋단 말이야?
(背の高い男がいいっていうわけ?)

(例) 내 소설이 재미없는 소설이다 이거야?
(僕の小説はつまらない小説だっていうわけ?)

<基本例文 9>

- ⑧ 오늘이 수요일이 맞죠? (今日は水曜日ですよねえ。)
- ⑨ 설악산에 못 가 봤다니 한국사람이 맞아요?
(雪岳山に行ったことがないなんて、本当に韓国人ですか?)
- ⑩ 왜 제가 중국어를 공부하는지 아십니까?
(なぜ私が中国語を勉強するのかわかりますか?)
- ⑪ 답장을 주느냐 마느냐가 문제입니다.
(返事をくれるのかくれないのかが問題なのです。)

<解説>

- ⑧⑨ 맞다(맞다)は「正しい」という意味の形容詞である。～가 맞죠?は「～ですよねえ」という確認の表現、～가 맞습니까?は「本当に～ですか?」という疑念の表現である。

(例) 열 시에 문 여는 것이 맞죠?
(10時に開店するんですよねえ?)
……前もって開店時刻を確認している

(例) 열 시에 문 여는 것이 맞습니까?
(本当に10時に開店するんですか?)
……10時になっても店が開かない

- ⑩ 名詞 + 인지、形容詞 + 은지、動詞 + 는지で、「～なのか、～するのか」という名詞表現になる。「～だったのか、～したのか」という過去の表現にしたい場合は、

名詞 + 이었는지、形容詞・動詞 + 었는지とする。

(例) 그것이 정말인지 거짓말인지 알 수 없다.
(それが本当なのかうそなのか、わからない。)

(例) 품질이 좋은지 어떤지 알려 주세요.
(品質が良いのかどうなのか知らせてください。)

(例) 약을 먹었는지 안 먹었는지 기억이 안 난다.
(藥を飲んだのか飲まなかったのか、思い出せない。)

⑪ 名詞 + 이냐、形容詞 + 으냐、動詞 + 느냐という形でも、「～なのか、～するのか」という名詞表現になる。「～だったのか、～したのか」という過去の表現にした場合は、名詞 + 이었느냐、形容詞・動詞 + 었느냐とする。

(例) 목적지가 경주냐 부산이냐에 따라서 비용이 달라진다.
(目的地が慶州なのか釜山なのかによって、費用が異なってくる)

(例) 사무실로 쓰기에 적당하냐에 대해서 검토할 필요가 있다.
(事務室として使うのに適しているかについて、検討する必要がある。)

주느냐 마느냐의마느냐は、말다「(それまで続けていたことを)途中でやめる」に느냐がついた形である。肯定形 + 느냐 + 否定形 + 느냐「~するのか~しないのか」という表現において、否定形の代用として말다가用いられることがある。つまり、주느냐 안 주느냐の代わりに주느냐 마느냐といえるのである。

(例) 그는 이야기를 하다가 말았다.
(彼は、話をしかけてやめた。)

(例) 아이가 먹다가 만 사과를 어머니가 먹었다.
(子供が食べ残したリンゴを母親が食べた。)

(例) 베갯머리에는 읽다가 만 소설이 놓여 있었다.
(枕元には、読みかけの小説が置いてあった。)

※ ~하다가で「~している途中で」の意味になる。